

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

COSEL Co., Ltd.  
1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi  
Toyama 930-0816  
Japan

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen -  
Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression -  
3-phase-filter without neutral line***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or

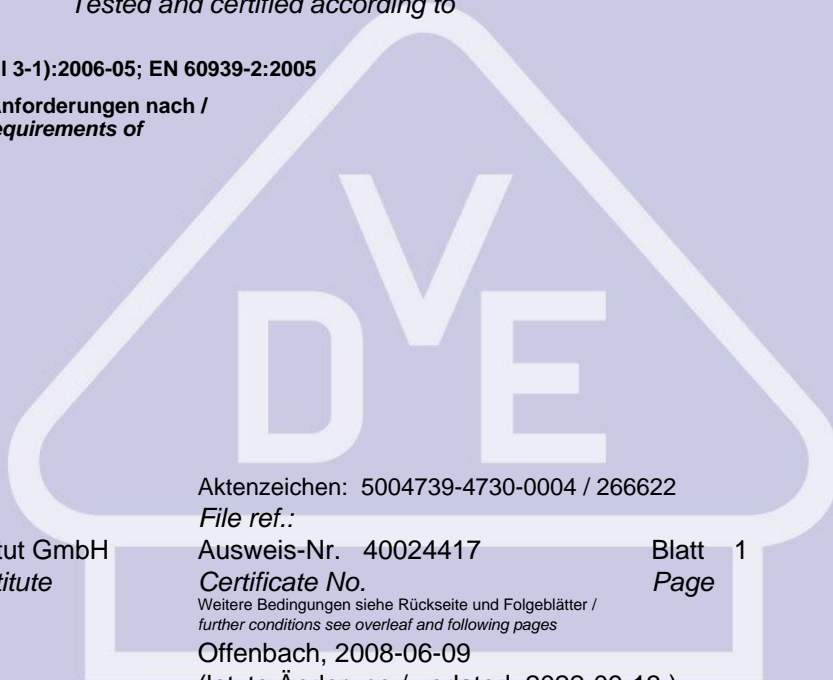


Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60939-2:2005



Aktenzeichen: 5004739-4730-0004 / 266622

File ref.:

Ausweis-Nr. 40024417

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2008-06-09

(letzte Änderung / updated 2022-09-13)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*R. Nickel*

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. Page  
40024417 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5004739-4730-0004 / 266622 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*  
2022-09-13

Datum / *Date*  
2008-06-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024417.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter without neutral line*

Typ(en) / *Type(s)*

**TAC Serie(s)**

**TAH Serie(s)**

**TBC Serie(s)**

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

COSEL Co., Ltd.

Weitere Einzelheit(en)

siehe Anlagen Nr. 100 und 400 vom 2020-05-27.  
siehe Anlagen Nr. 200 und 600 vom 2020-08-21.  
siehe Anlagen Nr. 700, 701 und 702 vom 2022-09-13.  
*see appendix no. 100 and 400 dated 2020-05-27.  
see appendix no. 200 and 600 dated 2020-08-21.  
see appendix no. 700, 701 and 702 dated 2022-09-13.*

*Further details*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40024417

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5004739-4730-0004 / 266622 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*  
2022-09-13

Datum / *Date*  
2008-06-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40024417.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter

***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression -  
3-phase-filter without neutral line***

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i> <b>30023449</b>	FUTABA DIES Co. Ltd. 762-1 Kunugiyama Nyuzen-MACHI Shimoniikawagun TOYAMA-KEN 939-0627 JAPAN
---	--

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40024417

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / File ref.  
5004739-4730-0004 / 266622 / TL3 / KIL

letzte Änderung / updated  
2022-09-13

Datum / Date  
2008-06-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024417.*

## Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*




# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, Toyama 930-0816, Japan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417 .  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024417*

Rubrik / <i>Rubric</i>	Ausweis-Nr. / <i>Certificate No.</i>	Anlage / <i>Appendix</i>
341	40024417	100
Aktenzeichen / <i>File ref.</i>	letzte Änderung / <i>updated</i>	Datum / <i>Date</i>
5004739-4730-0004/266622/TL3/KIL	2020-05-27	2008-06-09

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter without neutral line*

VDE approved type list		
TAC series	TAH series	TBC series
 ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL	 ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL	 ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL
TAC-50-000-Z	TAH-50-000-Z	TBC-50-223
TAC-50-000	TAH-50-000	TBC-50-683
TAC-50-103	TAH-50-103	TBC-50-104
TAC-50-223	TAH-50-223	TBC-60-223
TAC-50-333	TAH-50-333	TBC-60-683
TAC-60-000-Z	TAH-60-000-Z	TBC-60-104
TAC-60-000	TAH-60-000	TBC-80-223
TAC-60-103	TAH-60-103	TBC-80-683
TAC-60-223	TAH-60-223	TBC-80-104
TAC-60-333	TAH-60-333	TBC-100-223
TAC-80-000-Z	TAH-80-000-Z	TBC-100-683
TAC-80-000	TAH-80-000	TBC-100-104
TAC-80-103	TAH-80-103	TBC-150-223
TAC-80-223	TAH-80-223	TBC-150-683
TAC-80-333	TAH-80-333	TBC-150-104
TAC-100-000-Z	TAH-100-000-Z	TBC-200-223
TAC-100-000	TAH-100-000	TBC-200-683
TAC-100-103	TAH-100-103	TBC-200-104
TAC-100-223	TAH-100-223	TBC-250-223
TAC-100-333	TAH-100-333	TBC-250-683
TAC-150-000-Z	TAH-150-000-Z	TBC-250-104
TAC-150-000	TAH-150-000	TBC-300-223
TAC-150-103	TAH-150-103	TBC-300-683
TAC-150-223	TAH-150-223	TBC-300-104
TAC-150-333	TAH-150-333	TBC-200-223-L
TAC-200-000-Z	TAH-50-000-U	TBC-200-683-L
TAC-200-000	TAH-50-103-U	TBC-200-104-L
TAC-200-103	TAH-50-223-U	TBC-250-223-L
TAC-200-223	TAH-50-333-U	TBC-250-683-L
TAC-200-333	TAH-60-000-U	TBC-250-104-L
TAC-200-104	TAH-60-103-U	TBC-300-223-L
TAC-250-000-Z	TAH-60-223-U	TBC-300-683-L
TAC-250-000	TAH-60-333-U	TBC-300-104-L
TAC-250-103	TAH-80-000-U	TBC-200-223-Y 1
TAC-250-223	TAH-80-103-U	TBC-200-223-Y 2
TAC-250-333	TAH-80-223-U	TBC-200-223-Y 3
TAC-250-104	TAH-80-333-U	TBC-200-683-Y 1
TAC-300-000-Z	TAH-100-000-U	TBC-200-683-Y 2
TAC-300-000	TAH-100-103-U	TBC-200-683-Y 3
TAC-300-103	TAH-100-223-U	TBC-200-104-Y 1
TAC-300-223	TAH-100-333-U	TBC-200-104-Y 2
TAC-300-333	TAH-150-000-U	TBC-200-104-Y 3
TAC-300-104	TAH-150-103-U	TBC-250-223-Y 1
TAC-200-000-LZ	TAH-150-223-U	TBC-250-223-Y 2
TAC-200-000-L	TAH-150-333-U	TBC-250-223-Y 3

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, Toyama 930-0816, Japan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417 .  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024417*

Rubrik / <i>Rubric</i>	Ausweis-Nr. / <i>Certificate No.</i>	Anlage / <i>Appendix</i>
341	40024417	100
Aktenzeichen / <i>File ref.</i>	letzte Änderung / <i>updated</i>	Datum / <i>Date</i>
5004739-4730-0004/266622/TL3/KIL	2020-05-27	2008-06-09

TAC-200-103-L		TBC-250-683-Y1
TAC-200-223-L		TBC-250-683-Y2
TAC-200-333-L		TBC-250-683-Y3
TAC-200-104-L		TBC-250-104-Y1
TAC-250-000-LZ		TBC-250-104-Y2
TAC-250-000-L		TBC-250-104-Y3
TAC-250-103-L		TBC-300-223-Y1
TAC-250-223-L		TBC-300-223-Y2
TAC-250-333-L		TBC-300-223-Y3
TAC-250-104-L		TBC-300-683-Y1
TAC-300-000-LZ		TBC-300-683-Y2
TAC-300-000-L		TBC-300-683-Y3
TAC-300-103-L		TBC-300-104-Y1
TAC-300-223-L		TBC-300-104-Y2
TAC-300-333-L		TBC-300-104-Y3
TAC-300-104-L		TBC-200-223-LY1
TAC-50-103-H		TBC-200-223-LY2
TAC-50-223-H		TBC-200-223-LY3
TAC-50-333-H		TBC-200-683-LY1
TAC-60-103-H		TBC-200-683-LY2
TAC-60-223-H		TBC-200-683-LY3
TAC-60-333-H		TBC-200-104-LY1
TAC-80-103-H		TBC-200-104-LY2
TAC-80-223-H		TBC-200-104-LY3
TAC-80-333-H		TBC-250-223-LY1
TAC-100-103-H		TBC-250-223-LY2
TAC-100-223-H		TBC-250-223-LY3
TAC-100-333-H		TBC-250-683-LY1
TAC-150-103-H		TBC-250-683-LY2
TAC-150-223-H		TBC-250-683-LY3
TAC-150-333-H		TBC-250-104-LY1
TAC-50-000-U		TBC-250-104-LY2
TAC-50-103-U		TBC-250-104-LY3
TAC-50-223-U		TBC-300-223-LY1
TAC-50-333-U		TBC-300-223-LY2
TAC-60-000-U		TBC-300-223-LY3
TAC-60-103-U		TBC-300-683-LY1
TAC-60-223-U		TBC-300-683-LY2
TAC-60-333-U		TBC-300-683-LY3
TAC-80-000-U		TBC-300-104-LY1
TAC-80-103-U		TBC-300-104-LY2
TAC-80-223-U		TBC-300-104-LY3
TAC-80-333-U		TBC-50-223-H
TAC-100-000-U		TBC-50-683-H
TAC-100-103-U		TBC-50-104-H
TAC-100-223-U		TBC-60-223-H
TAC-100-333-U		TBC-60-683-H
TAC-150-000-U		TBC-60-104-H
TAC-150-103-U		TBC-80-223-H
TAC-150-223-U		TBC-80-683-H



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, Toyama 930-0816, Japan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024417 .  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024417*

Rubrik / <i>Rubric</i>	Ausweis-Nr. / <i>Certificate No.</i>	Anlage / <i>Appendix</i>
341	40024417	100
Aktenzeichen / <i>File ref.</i>	letzte Änderung / <i>updated</i>	Datum / <i>Date</i>
5004739-4730-0004/266622/TL3/KIL	2020-05-27	2008-06-09

TAC-150-333-U			TBC-80-104-H
TAC-200-000-U			TBC-100-223-H
TAC-200-103-U			TBC-100-683-H
TAC-200-223-U			TBC-100-104-H
TAC-200-333-U			TBC-150-223-H
TAC-200-104-U			TBC-150-683-H
TAC-250-000-U			TBC-150-104-H
TAC-250-103-U			
TAC-250-223-U			
TAC-250-333-U			
TAC-250-104-U			
TAC-300-000-U			
TAC-300-103-U			
TAC-300-223-U			
TAC-300-333-U			
TAC-300-104-U			
TAC-200-000-LU			
TAC-200-103-LU			
TAC-200-223-LU			
TAC-200-333-LU			
TAC-200-104-LU			
TAC-250-000-LU			
TAC-250-103-LU			
TAC-250-223-LU			
TAC-250-333-LU			
TAC-250-104-LU			
TAC-300-000-LU			
TAC-300-103-LU			
TAC-300-223-LU			
TAC-300-333-LU			
TAC-300-104-LU			
TAC-100-103-XFUT			
TAC-100-223-XFUT			
TAC-100-333-XFUT			

